

## Sicole

### Les accints (II)

(avou des idêyes da Roland Neuprez)

Èn accint, c' est ene pitite faflote ki s' mete dissu ene voyage po ndè candjî l' prononçaedje.

E walon, gn a cwate sôres d' accints corants. Li scole di dvant, dj' avéns veyou li tchapea u toetea. Vola les ôtes :

1. I' accint sol hintche u accint sol gâtche u accint montant : e walon, end a k' so li lete E : ça dene li son é. Roland el lome **betchou E**.

Egzimpes :

\* rifondou walon :

\*\* singlé, tchandlé, pilé, colé, mestré (i respondèt a ene cawete francesse -ier ki n' a nén divnou l' cawete -î come les ôtes : mestî, tcherpetî, papî).

\*\* pârticipes erîreces des viebes del prumire sûre : dj' a tuzé a ça del nute ; il a viké disca ûtante ans ; elle a trawé s' bele cote ; i n' ont nén rpassé ; dji lyi a dné m' plaece ; elle a bén tchanté ; ass ritrové tes clés ?

\*\* betchfessî scrijha én [diasystème orthographique] : il a bén reyussi ; dji n' a nén soe ; gn a pus rén, do lén po fé des lénçous ; i tchantént ; i djouwént ; c' est cuzén cuzene ; Mårtén va so s' djårdén, i voe on lapén ki magne si pierzén ; i houke si tchén ; ki vore sol lapén ; vo n' la-t i nén k' il apice bén !

\* Systinmes Feller : c'èst pou l' président ; dji va vey qwè ; dj' a maché ; dju l'a foté a l'ouh ; il a yu one pétéye ; vo-t'enn'-là one, di paskéye ; ma bwêcèle èst odée.

2. I' accint sol droete u accint dischindant : e walon, end a k' so li lete E : ça déne li son è. Roland l' lome **schayî E** (*hyayî E = E « ardoisé »*)

Egzimpes :

\* rifondou walon : (i gn a brämint moens k' e sistinme Feller) : i n' est nén a l' apres d' ça ; dins l' bwès dé Cîne ; li pîce a yeu brämint do succès ; ki fwait i, èm-n ome ? ès feme a peté å diale ; èç voye la n' moenne nole pârt.

\* Systinmes Feller : c'èst d'ès rèresponses d'èstènès ; èle va tchantè a J'mèle ; il èsè ; mès trwès couchès sont crèvès ; li chèvreû a passè trèvie lès file d' ronches ; è m' corti, dj'è wè, va, d'ès spwès !; ènn' alè d'Anlè pa Transène vès Djèdène ; il èst pèle so s' makète ; il èst biè maquè ! do piërsègn po l' lapègn.

3. I' accint-bole [rond en chef]

E walon, on l' ritrouve sol lete A (å, Å) ki s' lome adon A-bole u A-botrouûle.

\* Rifondou walon : c' est l' betchfessî å, ki s' prononce « â » u « au » : dj' a stî ås frambåhes, dj' els a metou sol tåve, mins l' schåle s' a ståré dsu, ey ele s' ont spårdou pattavå, disk' ås sås del håye, ki sont ddja d' ådje.

\* Systinmes Feller : dins l' Feller lidjwès dispu 1901, e vervîtwès dispu 1947.

## ***Eciclopedeye***

### **Les måtches di l' Eter-Sambe-et-Mouze**

C' est des porcessions å no [au nom] d' on sint. Ele kimincèt li prumî dimegne di may (a Tårciene) et finixhèt li troejhinme dimegne d' octôbe (a Viyé-Potreye).

C' est ene vraiye porcession rilidjeuse, la k' on pormoenne li sårcô [châsse] do sint (Porcession Sinte-Rolande a Djerpene). Mins po l' bén wårder, gn a eto des djins ki rotèt padvant et padrî, moussîs a sôdårds di l' ancyin tins. Gn a des costumes do tins d' Napoleyon, et des cis des prumîs tins del Beldjike.

Les mårtcheus rotèt sol tipetape [rythme] des tabeurs et des sifes [fifre].



Cwénze des måtches di l' Eter-Sambe-et-Mouze ont stî rashîtes [inscrites] å « Patrimoenne nén djondåve » [patrimoine immatériel] di l' Umanité. I faleut k' elle åyénxhe 100 ans d' ådge, et s' awè passé sins manke (såf tins des anêyes di guere).

### **Li floreye Påke (la florîe Pauke)**

(Laurent Dabe, so internet)

Li floreye Påke, c' est l' dimegne divant Påke. I rmimbere l' arrivêye da Djezus-Cri a Djeruzalem, ashî so ene bourike, et les djins ki l' ascoyént [accueillaient] avou des påmes [palmes] di pålmî (vetes tote l' aneye).

Avår ci, les påmes ont stî replaeceyes pa des coxhetes di påkî [buis], on bouxhon ki dmeure vert di l' ivier. On les lome des « påketes ». On les fwait beni a messe. Adon, on les va mete so les tombes, les crucfis, les otos, les tchamps k' on vént d' semer u ki cmincèt a poûssî.

Pocwè nén des djniesses u do sapén ?

Spot : elle a yeu ses påcaedjes divant ses påketes. Advinez l' sinse !

## **Sicrijheu e walon**



**Michel Robert** (sipoté Cabu) (vinou å monde e 1954), c' est on scrijheu d' pîces di teyåte e walon. Il est eto l' essinneu [*metteur en scène*] di ses pîces avou l' dramatike «L' Ekipe» di Djerpene.

Di ses mestîs, il a stî facteur, griyeu d' cafè, kåbartî, restoreu eyet scabén al comene di Djerpene.

Al pinsion, il a divnou directeur del « Måjhon des Walons »

Il a scrît toplin des pîces di teyåte, ey eto des powezeyes, aprume so les porcessions di l' Eter-Sambe-et-Mouze.

Il emonta on rromé spectâke « Son et Loumires » å tchestea d' Åco. Dins l' sitroete plake di sovni, gn a deus bokets e walon, li prumî : c' est «Dji so l' ovrî do tins ki passe», on tecse powetike da sinne.

### **Dji so l' ovrî do tins ki passe**

Djowe, djowe, l' acordeyonisse ! / Djowe, divant k' el diale ni t' apice ! /  
Danse, danse, ovrî, boe del trapisse ! / Dimwin, å diale el pwin d' epices.

Dji so l' ovrî do tins ki passe / memwere di fier plin m' bezaece / Dj' a sovnance / Padzo l' cir rodje d' infier / el ... coléve so ls ovrîs / ki bouxhént e laminwer / saetchant, rtournant, botlant ...

Dj' a sovnance / del tchanson do lamineu / s' discobatant come on danseu / Des spites di nier / Des spites di fier / Et l' noer sonk (?) do botleu / loyant a bote ès rankeur. / Des spite di raedje / Des spites di bråve.

Dj' a sovnance / do tins beni do pwin d' agaesse. / Les cwénzinnes tcheyént dins l' bezaece. / L' ovrî sketéve des saze eures. / Del bire, del gote, do bouneur. / Dji so l' ovrî do tins ki passe / memwere di fier plin m' bezaece.

Dj' a sovnance / Tot a comincî droci, dins nos verts paxhis. / Des bas, des hôts forneas, d' Åco a Djerpene, di Djoncret a Gougnye. / Di fier a filon / di mårtea a pilon / dins nos valêyes, el siderudjeye a flori. / Å long d' Sambe et Mouze, elle est e trén d' mori. / Des spites d' anoyeu / des spites di poenneus.

Sicole di rfondou walon d' Bive do 15 d' avri 2025

Dj' a sovnance / del tchanson del foidje / di l' eglome, do bordon. / Des spites di feu / des spite di djeu / foirdjeu e naedje [en nage] / el mwaisse å long cindré [tablier] / Des spites di tcholeur / des spites di souweur.

Dji so l' ovrî do tins ki passe / memwere di fier plin m' bezaece / e tins beni do pwin d' agaesse. / Les cwénzинnes tcheyént dins l' bezaece.

## **Tchanson**

### **On soret, des gros canadas**

#### **Resploe**

On soret [*hareng saur*], des gros canadas / canadas dins l' buze. / On soret, des gros canadas / canadas, canadas dins les peas [*p.d.t. en robe de chambre*].

**I.** A tåve, el djoû do mariaedje / å banket d' onk di ses fiyoûs / Djôzef fijheut on seur vizaedje [*mine déconfite*]. / El dinner n' esteut nén a s' gosse [*goût*]. / Cwand ç' a stî a s' tou a tchanter, / e keur il ont ataké : ...

å resploe

**II.** L' feye da Toenne a pris del taeye. / Ele groxhit patocosté. / Paret k' c' est nén l' boustifaye / ki lyi fwait craker s' coirset. / Elle a avouwé a s' masseur : « c' est cwand dj' mindje d' on trop bon cour...

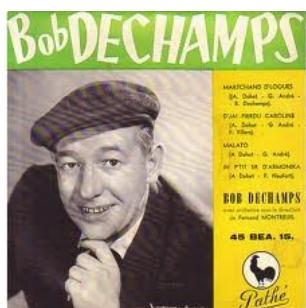
å resploe

**III.** Dj' a m' cuzén k' est a l' årmêye. / I doet fé s' terme di sôdård. / Il a ene calote sins pareye. / Et i n' est djamåy sins liårds. / Il a stî trover l' coronel / po k' on lyi mete dins s' gamele...

å resploe

**IV.** Cwand on vos mete å redjime / pol foete oubén pol gastrite, / dins tos les plats k' on supreme / gn a l' bire, les oûs et les fritches. / Mi dj' a tcheu so on bon medcén : / i m' dene come medicamint.

å resploe



Cåzaedje : ?; muzike : ?  
tchantaedje : Bob Dechamps. So  
VoBuze :  
<https://www.youtube.com/watch?app=desktop&v=UrE1iBRwr04>

